

CHANGES No: 2
to the TENDER DOSSIER

Publication Ref: SIHHAT/2018/SUP/INT/05

Subject: Supply of IT and Electrical Equipment for Migrant Health Centres

Location – Europe (non EU/Turkey)

The Tender Dossier is corrected/modified as follows:

CONTRACT NOTICE

Instead of (the former text):

Article 15. Period of implementation of tasks

The implementation period for Lot 1, Lot 2 and Lot 3 will last 60 calendar days, starting from the commencement of the Contract and ending on the day of issuance of the certificate of Provisional Acceptance. The implementation period will include delivery, installation, training and Provisional Acceptance.

The implementation period for Lot 4 and Lot 5 will last 90 calendar days, starting from the commencement of the Contract and ending on the day of issuance of the certificate of Provisional Acceptance. The implementation period will include delivery, installation, training and Provisional Acceptance.

Read (new text):

Article 15. Period of implementation of tasks

The implementation period for Lot 1, Lot 2, Lot 3, Lot 4 and Lot 5 will last 120 calendar days, starting from the commencement of the Contract and ending on the day of issuance of the certificate of Provisional Acceptance. The implementation period will include delivery, installation, training and Provisional Acceptance.

INSTRUCTIONS TO TENDERERS

Instead of (the former text):

Item Number 1.1, Supplies to be provided

LOT 1 - IT EQUIPMENT

ITEM	DESCRIPTION	QUANTITY
1.1	3 KVA UPS	136
1.2	6 KVA UPS	40
1.3	Printer Type 1	240
1.4	Printer Type 2 (MF)	176
1.5	Projector	40
1.6	QR Barcode Scanner	176
1.7	Notebook	1.580

Read (new text):

Item Number 1.1, Supplies to be provided

LOT 1 - IT EQUIPMENT

ITEM	DESCRIPTION	QUANTITY
1.1	3 KVA UPS	136
1.2	6 KVA UPS	40
1.3	Printer Type 1	580
1.4	Printer Type 2 (MF)	176
1.5	Projector	40
1.6	QR Barcode Scanner	176
1.7	Notebook	1.530

Instead of (the former text):

Item Number 1.1, Supplies to be provided

... in 5 lots to the places at the provinces of Turkey where supplies are to be delivered, within 60 (sixty) calendar days for Lot 1, Lot 2 and Lot 3, within 90 (ninety) calendar days for Lot 4 and Lot 5 as also mentioned under DDP¹, in accordance with point 15 of the Contract Notice. The detailed list of delivery places and quantities are given in Appendix A of Special Conditions. The distribution of supplies regarding quantities to sub-provinces due to migration will be updated and final version will be given to awarded company after contract signature in 15 days.

Read (new text):

Item Number 1.1, Supplies to be provided

... in 5 lots to the places at the provinces of Turkey where supplies are to be delivered, within 120 (hundred-twenty) calendar days for Lot 1, Lot 2, Lot 3, Lot 4 and Lot 5 as also mentioned under Special Conditions DDP, in accordance with point 15 of the Contract Notice. The detailed list of delivery places and quantities are given in Appendix A of Special Conditions. The distribution of supplies regarding quantities to sub-provinces due to migration will be updated and final version will be given to awarded company after contract signature in 15 days. The average area of the Migrant Health Centres is 330 m².

Instead of (the former text):

Item Number 11, Content of tenders, Part 2: Financial offer:

- A financial offer calculated on a DDP basis for the supplies tendered, including if applicable:
 - financial proposal for training for the items under Lot 3, Lot 4 and Lot 5;
 - financial proposal for spare parts and consumables for use for 2 years for the items under Lot 3, Lot 4 and Lot 5;
 - financial proposal for after-sales services for 2 years for the items under Lot 3, Lot 4 and Lot 5;

This financial offer should be presented as per template (Annex IV*, Budget breakdown), adding separate sheets for details if necessary.

- An electronic version of the financial offer.

¹ DDP (Delivered Duty Paid) — Incoterms 2010 International Chamber of Commerce <http://www.iccwbo.org/products-and-services/trade-facilitation/incoterms-2010/the-incoterms-rules/>.

Read (new text):

Item Number 11, Content of tenders, Part 2: Financial offer:

- A financial offer calculated on a DDP basis for the supplies tendered, including if applicable:
 - financial proposal for training for the items under Lot 3, Lot 4 and Lot 5;
 - financial proposal for spare parts and consumables for use for 2 years for the items under Lot 3, Lot 4 and Lot 5;
 - financial proposal for after-sales services over 2 years for the items under Lot 3, Lot 4 and Lot 5;

This financial offer should be presented as per template (Annex IV*, Budget breakdown), adding separate sheets for details if necessary.

- An electronic version of signed all tender dossier.

SPECIAL CONDITIONS**Instead of (the former text):**

-

Read (new text):

Item Number 7.1

Not applicable.

Instead of (the former text):

Article 13.2 Programme of implementation of tasks

The subject of the contract shall be the supply, delivery, installation and warranty (for all lots), training (for Lot 3, Lot 4 and Lot 5) must be completed within 60 (sixty) calendar days for Lot 1, Lot 2 and Lot 3, within 90 (ninety) calendar days for Lot 4 and Lot 5 from the date of signature of the contract by both parties indicatively according to Appendix A to Special Conditions. In compliance with implementation of the tasks as required and within deadlines set in the ANNEX II + III: TECHNICAL SPECIFICATIONS...

Read (new text):

Article 13.2 Programme of implementation of tasks

The subject of the contract shall be the supply, delivery, installation and warranty (for all lots), training (for Lot 3, Lot 4 and Lot 5) must be completed within 120 (hundred-twenty) calendar days for all lots from the date of signature of the contract by both parties indicatively according to Appendix A to Special Conditions. In compliance with implementation of the tasks as required and within deadlines set in the ANNEX II + III: TECHNICAL SPECIFICATIONS...

Instead of (the former text):

Article 19.1 Period of implementation of tasks

The periods of implementation of the tasks is within 60 (sixty) calendar days for Lot 1, Lot

2 and Lot 3 within 90 (ninety) calendar days for Lot 4 and Lot 5 for the supply, delivery, warranty, installation and training. The date on which implementation of the tasks is to commence is the day following that on which the second of the two Parties signs...

Read (new text):

Article 19.1 Period of implementation of tasks

The periods of implementation of the tasks is within 120 (hundred-twenty) calendar days for all lots for the supply, delivery, warranty, installation and training. The date on which implementation of the tasks is to commence is the day following that on which the second of the two Parties signs...

Instead of (the former text):

Article 44 Data Protection

Not applicable.

Read (new text):

“Article 44” removed

ANNEX II+III: TECHNICAL SPECIFICATIONS + TECHNICAL OFFER

Instead of (the former text):

Item Number 3.8.2 General Requirements

The representative company shall document its technical service facilities and infrastructure. The company shall submit the Service Location Qualification Certificate, which it has received from TSE (according to TSE 13011 and TSE 12426 standards), or an international standard with its offer.

Read (new text):

Item Number 3.8.2 General Requirements

The representative company shall document its technical service facilities and infrastructure. The company shall submit the Service Location Qualification Certificate, which it has received from TSE (according to TS 13166 standards) or an international standard with its offer.

ANNEX IV: BUDGET BREAKDOWN

Instead of (the former text):

ANNEX IV: Budget breakdown (Model financial offer)

LOT 1 – IT EQUIPMENT

A		C	D	E
ITEM NUMBER	QUANTITY	SPECIFICATIONS OFFERED (INCL BRAND/MODEL)	UNIT COSTS WITH DELIVERY DDP² <PLACE OF ACCEPTANCE> EUR	TOTAL EUR
1.1	136	3 KVA UPS		
1.2	40	6 KVA UPS		
1.3	240	Printer Type 1		
1.4	176	Printer Type 2 (MF)		
1.5	40	Projector		
1.6	176	QR Barcode Scanner		
1.7	1.580	Notebook		
TOTAL				

Read (new text):

ANNEX IV: Budget breakdown (Model financial offer)

LOT 1 – IT EQUIPMENT

A		C	D	E
ITEM NUMBER	QUANTITY	SPECIFICATIONS OFFERED (INCL BRAND/MODEL)	UNIT COSTS WITH DELIVERY DDP³ <PLACE OF ACCEPTANCE> EUR	TOTAL EUR
1.1	136	3 KVA UPS		
1.2	40	6 KVA UPS		
1.3	580	Printer Type 1		
1.4	176	Printer Type 2 (MF)		
1.5	40	Projector		
1.6	176	QR Barcode Scanner		
1.7	1.530	Notebook		
TOTAL				

² DDP (Delivered Duty Paid)— Incoterms 2010 International Chamber of Commerce
<http://www.iccwbo.org/products-and-services/trade-facilitation/incoterms-2010/the-incoterms-rules/> .

³ DDP (Delivered Duty Paid)— Incoterms 2010 International Chamber of Commerce
<http://www.iccwbo.org/products-and-services/trade-facilitation/incoterms-2010/the-incoterms-rules/> .

LOT 1

Instead of (the former text):

Item Number 1.4.9

It should be 600x600 dpi print, 1200 dpi scan quality

Read (new text):

Item Number 1.4.9

It should be 600x600 dpi print, 600 dpi scan quality

Instead of (the former text):

Item Number 1.5.8

Max power should be minimum 200 W

Read (new text):

Item Number 1.5.8

Power consumption should be maximum 200 W

Instead of (the former text):

Item Number 1.5.11

Connection Panel should be VGA In, HDMI, USB, Audio In

Read (new text):

Item Number 1.5.11

Connection Panel should be VGA In, HDMI, USB or mini USB (with mini USB to USB adaptor for mini USB) and Audio In

Instead of (the former text):

Item Number 1.5.12

Weight should be maximum 2.5 kg

Read (new text):

Item Number 1.5.12

Weight should be maximum 2.7 kg

Instead of (the former text):

Item Number 1.6.13

It must be stored between -40 °C and 70 °C

Read (new text):

Item Number 1.6.13

It must be stored between -20 °C and 70 °C

Instead of (the former text):

Item Number 1.7.4

CPU: min 2.5 GHz – max 3.1 GHz, min 3 MB smart cache, min Intel Core i5 (7. Gen.), min 2 cores

Read (new text):

Item Number 1.7.4

CPU: min 1.6 GHz – max 3.4 GHz, min 6 MB smart cache, min Intel Core i5 (8. Gen.), min 4 cores

Instead of (the former text):

Item Number 1.7.5

Minimum 8 GB 2133 MHz DDR4 memory (up to 16 GB)

Read (new text):

Item Number 1.7.5

Minimum 8 GB 2400 MHz DDR4 memory (up to 16 GB)

Instead of (the former text):

Item Number 1.7.9

VGA: at least 1366x768 external or on board

Read (new text):

Item Number 1.7.9

VGA: at least 1366x768 external and 2 GB

LOT 2

Instead of (the former text):

Item Number 2.1.6

Dimensions must be at least 173 x 70 x 72 cm.

Read (new text):

Item Number 2.1.6

Dimensions must be at least 173 x 70 x 72 cm (± 2 cm).

Instead of (the former text):

Item Number 2.1.11

Cooling net volume must be 300 L.

Read (new text):

Item Number 2.1.11

Cooling net volume must be at least 300 L.

Instead of (the former text):

Item Number 2.1.12

Freezing net volume must be 95 L.

Read (new text):

Item Number 2.1.12

Freezing net volume must be at least 95 L.

Instead of (the former text):

Item Number 2.1.13

Freezing capacity must be 5 kg/24 hour.

Read (new text):

Item Number 2.1.13

Freezing capacity must be at least 5 kg/24 hour.

Instead of (the former text):

Item Number 2.1.14

Refrigerator must have 3 glass cooling shelves and 1 freezing shelf.

Read (new text):

Item Number 2.1.14

Refrigerator must have at least 3 glass cooling shelves and 1 freezing shelf.

Instead of (the former text):

Item Number 2.2.13

Internal unit noise level must be between 50 dba – 53 dba.

Read (new text):

Item Number 2.2.13

Internal unit noise level must be at most 53 dba.

Instead of (the former text):

Item Number 2.2.14

External unit noise level must be between 58 dba – 61 dba.

Read (new text):

Item Number 2.2.14

External unit noise level must be at most 61 dba.

Instead of (the former text):

Item Number 2.3.13

Internal unit noise level must be between 50 dba – 57 dba.

Read (new text):

Item Number 2.3.13

Internal unit noise level must be at most 57 dba.

Instead of (the former text):

Item Number 2.3.14

External unit noise level must be between 60 dba – 66 dba.

Read (new text):

Item Number 2.3.14

External unit noise level must be at most 66 dba.

Instead of (the former text):

Item Number 2.6.9

Stand-By energy consumption must be 0.5 W.

Read (new text):

Item Number 2.6.9

Stand-By energy consumption must be at most 0.5 W.

Instead of (the former text):

Item Number 2.6.10

Product must have at least 2xHDMI, 1xUSB and 1xSCART connection ports.

Read (new text):

Item Number 2.6.10

Product must have at least 2xHDMI and at least 1xUSB connection ports.

Instead of (the former text):

Item Number 2.7.9

The brightness ratio should be 400 cd / m².

Read (new text):

Item Number 2.7.9

The brightness ratio should be at least 400 cd / m².

Instead of (the former text):

Item Number 2.7.10

The Screen Active Area must be 942 x 530 mm.

Read (new text):

Item Number 2.7.10

The Screen Active Area must be at least 942 x 530 mm.

Instead of (the former text):

Item Number 2.7.11

The viewing angle of the screen should be 178°.

Read (new text):

Item Number 2.7.11

The viewing angle of the screen should be at least 178°.

Instead of (the former text):

Item Number 2.7.12

The contrast ratio should be 1200.

Read (new text):

Item Number 2.7.12

The contrast ratio should be at least 1200.

LOT 3

Instead of (the former text):

Item Number 3.1.10

Engine speed should be 3000 rpm.

Read (new text):

Item Number 3.1.10

Engine speed should be min 1500 rpm.

Instead of (the former text):

Item Number 3.2.10

Engine speed should be 3000 rpm.

Read (new text):

Item Number 3.2.10

Engine speed should be min 1500 rpm.

LOT 4

Instead of (the former text):

Item Number 4.1.5

IP Voice Communication System must support the following interfaces in a single structure. It can be used along with the minimum 8 analog external lines and 36 analog / digital and 450 IP subscribers, 30 external (1 PRI) ISDN B channel systems. Extension capacities must be able to get 500 IP subscribers.

- SIP External connection interface
- Connection to the Internet service provider (ISP)
- Connection to the Internet Telephone Service Provider (ITSS)
- Analogue external line / junction a / b interface
- ISDN BRI (S0) external line interface
- ISDN PRI (S2) external line interface
- 10/100 Mbps ethernet interface for IP-based communication
- DECT (system) solution numerical interface
- a / b interface for analogue internal subscriptions
- ISDN-based digital (2-channel) internal subscriber interface
- IP phone / IP phone software interface

Read (new text):

Item Number 4.1.5

IP Voice Communication System must support the following interfaces in a single structure. It can be used along with the minimum 8 analogue external lines and 36 analogue / digital and 40 IP subscribers, 30 external (1 PRI) ISDN B channel systems. Extension capacities must be able to get 500 IP subscribers.

- SIP External connection interface
- Connection to the Internet service provider (ISP)
- Connection to the Internet Telephone Service Provider (ITSS)
- Analogue external line / junction a / b interface

- ISDN PRI (S2) external line interface
- 10/100 Mbps ethernet interface for IP-based communication
- DECT (system) solution numerical interface
- a / b interface for analogue internal subscriptions
- IP phone / IP phone software interface

Instead of (the former text):

Item Number 4.1.8

Systems to be offered must be able to integrate with existing systems in Ankara central office, Kilis and Ankara Migrant Health Centres and not have a problem in terms of integration with administrative and subscriber features. In this context, the Contractor is responsible for the necessary hardware and license in the existing structure and the new proposed systems. Integration with existing systems must support the following features.

- a) Intersystem basic call
- b) Callback for busy and missed calls (Callback)
- c) Waiting call alert, being able to answer two calls at the same time (Waiting call)
- d) Display of the calling and dialed number and name information
- e) Do not disturb (Do not disturb)
- f) Call Forwarding (Call Forwarding)
- g) Conference (Conference)
- h) Call Hold (Hold)
- i) Existing central system's version update
- j) SIP trunk connection with the system to be installed

Read (new text):

Item Number 4.1.8

Systems to be offered must be SIP Trunking with existing systems in Ankara central office, Kilis and Ankara Migrant Health Centres.

Instead of (the former text):

Item Number 4.1.9

All the offered special purpose terminals (such as digital phone set, IP telephone set, cordless telephone set, Dect base station, applications running on phone) except for analog telephone sets will be the same brand with the system to be installed.

Read (new text):

Item Number 4.1.9

All the offered special purpose terminals (such as digital phone set and IP telephone set) will be the same brand with the system to be installed.

Instead of (the former text):

Item Number 4.1.11

System-Integrated Digital DECT wireless telephone system solution must be found. This solution must provide an infrastructure up to the minimum 15 base stations and 32 handsets for wireless subscribers. It is possible to increase this figure. All base stations and handsets of the DECT system must be of EU origin.

Read (new text):

Item Number 4.1.11

All the offered special purpose terminals (such as digital phone set and IP telephone set)

will be the same brand with the system to be installed.

Instead of (the former text):

Item Number 4.1.22

IP SET PROPERTIES

1. IP sets will be the same brand as the system.
2. Connection between IP sets and system will be over the ethernet.
3. IP sets can be fed from the network ring. The external supply must also be used on request.
4. IEEE 802.3af Power over Ethernet protocol must be supported.
5. IP sets must support 802.1p, DiffServ QoS protocols.
6. IP sets must support 802.1Q VLAN Tagging protocol.
7. IP sets must support 802.1x security protocol.
8. The phone functions such as led, display, key must be tested by the user.
9. The name and number of each subscriber who is connected to the system can be viewed over the screen.
10. Screen information from the switchboard should be in Turkish.
11. IP sets must be SNMP aided. All phone settings must be made via the web interface.
12. FTP must be supported for software updates.
13. G.711, G.729 A/B and G.722 audio compression algorithms must be supported.
14. The sets must have H.323 and SIP support. In this case, if requested the sets must work with Standard H.323 and SIP Gatekeepers through only software installation.

Read (new text):

Item Number 4.1.22

IP SET PROPERTIES

1. IP sets will be the same brand as the system.
2. Connection between IP sets and system will be over the ethernet.
3. IP sets will be powered by adapter or POE.
4. IP sets must support 802.1p, DiffServ QoS protocols.
5. IP sets must support 802.1Q VLAN Tagging protocol.
6. The phone functions such as led, display, key must be tested by the user.
7. The name and number of each subscriber who is connected to the system can be viewed over the screen.
8. Screen information from the switchboard should be in Turkish.
9. G.711 and G.729 A/B audio compression algorithms must be supported.
10. The sets must have H.323 and SIP support.

Instead of (the former text):

Item Number 4.1.23

IP set Type-1

In addition to the above features

1. The IP set must be 2 lines.
2. The IP sets must also be able to hang on the wall with the help of a special kit.
3. Full duplex hands free feature must be available.
4. There must be 2 10/100 Mbps Autosence Fast Ethernet ports on it.
5. It must have at least 2 lines, 24 character LCD screen.
6. The sets must have at least 8 programmable keys.
7. The sets must have volume keys.
8. There must be 3 direction keys for menu settings.
9. A keypad with paper label with 18 programmable keys must be installed.
10. The name and number of each caller subscriber who is connected to the system can be

viewed over the screen.

11. Screen information must be in Turkish.

Read (new text):

Item Number 4.1.23

IP set Type-1

In addition to the above features

1. The IP set must be 2 lines.
2. Full duplex hands free feature must be available.
3. There must be 2 10/100 Mbps Autosence Fast Ethernet ports on it.
4. It must have at least 2 lines, 24 character LCD screen.
5. The sets must have at least 6 programmable keys.
6. The sets must have volume keys.
7. There must be 3 direction keys for menu settings.
8. Whenever requested, 18 programmable keypad additions should be possible.
9. The name and number of each caller subscriber who is connected to the system can be viewed over the screen.
10. Screen information must be in Turkish.

Instead of (the former text):

Item Number 4.1.24

IP set Type-2

In addition to the above features

1. There must be free listening and full duplex hands-free calling feature.
2. The IP sets must also be able to hang on the wall with the help of a special kit.
3. There must be 5.7 inch 16-bit color LCD display with at least 320 * 240 resolution backlight.
4. There must be 2 10/100/100 Mbps Autosence Fast Ethernet ports on it..
5. There must be a lighted alert feature for incoming calls.
6. There must be 14 pre-programmed keys in the sets.
7. There must be at least 8 programmable keys in the sets.
8. A keypad with 12 programmable keys must be installed.
9. The sets must have volume keys.
10. 5-way navigation key must be for the menu settings.
11. Sets must have XML support.
12. Sets must have a USB port.
13. The headset should be able to be attached to the sets.
14. Additional keypads must be installed in sets.
15. The company logo must be installed on the phone screen.

Read (new text):

Item Number 4.1.24

IP set Type-2

In addition to the above features

1. There must be free listening and full duplex hands-free calling feature.
2. IP sets should have graphic LCD display.
3. There must be at least 2 ethernet ports.
4. There must be a lighted alert feature for incoming calls.
5. There must be 14 pre-programmed keys in the sets.
6. There must be at least 6 programmable keys in the sets.
7. A keypad with 12 programmable keys must be installed.
8. The sets must have volume keys.

9. 4-way navigation key must be for the menu settings.
10. The headset should be able to be attached to the sets.
11. Additional keypads must be installed in sets.

Instead of (the former text):

Item Number 4.1.26

DECT SYSTEM PROPERTIES:

1. The system (DECT Radio-Telephone System) will be fully integrated into the central office as software and hardware.
2. 15 base stations and 32 DECT subscribers must be identified to the system.
3. Remote maintenance via modem and the access of the central system to the operating terminal will be possible.
4. At least 4 subscribers can make calls at the same time over a base station.
5. The handsets in the system will comply with the DECT / GAP standards.
6. The system hand phones can be used in all kinds of ambient conditions or can be adjusted according to ambient conditions (sound, parasite, noise, vibration).
7. The number and name of the caller can be seen from the screen of DECT sets, talked with more than one person at the same time. It is possible to see the second call.
8. Base units will establish a cellular coverage area and will allow uninterrupted phone calls between each other. The coverage area will not be less than 300 meters from the open area.
9. Headphones can be plugged into handsets and the devices will be screened.
10. 10. The devices will be able to take advantage of all the features of the switchboard subscribers.
11. Telephone devices will be offered with chargers.
12. The hand units will not be able to suffer a call loss in switching between base stations.
13. System hand phones charge will not be less than 90 hours on standby, less than 10 hours on talk.

Read (new text):

Item Number 4.1.26

The system must have an integrated IP DECT cordless phone system solution. The IP cordless phone to be used must support the following features.

1. Connect up to 6 handsets,
2. HD voice quality in VoIP calls,
3. High contrast color display,
4. Illuminated Display,
5. 150 contacts, 25 missed calls,
6. Hands free,
7. 18 hours of talk time and 200 hours of standby time.